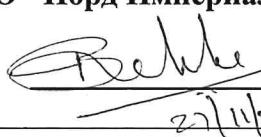


Утверждаю / Approved by  
Главный управляющий директор  
ООО "Норд Империал"/CEO, LLC Nord Imperia

 Сакет Гупта / Saket Gupta  
27/11/2023

<p><b>Техническое задание на выполнение ремонта дефектных участков трубопроводов ООО «Норд Империал»</b></p> <p><b>ОБЪЕКТ ПРОВЕДЕНИЯ РАБОТ</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Нефтепровод «Майское НМ - Ай-Кагальское» общей протяженностью 58км, диаметром 325x8мм.</li><li>2. Нефтепровод «Ай-Кагальское НМ – ПСП на Лугинецком НГКМ» общей протяженностью 100км, диаметром 325x8мм.</li></ol> <p><b>1. ТРЕБОВАНИЯ К УЧАСТНИКАМ</b></p> <p>–Организация должна обладать необходимыми разрешительными документами и лицензиями для производства работ на действующем нефтепроводе.</p> <p>–ИТР и персонал должен иметь аттестацию, допускающую работы в охранной зоне трубопроводов.</p> <p>–Предоставление на конкурс сведений (свидетельства) об обучении и аттестации специалистов на знание норм промышленной безопасности в органах Ростехнадзора.</p> <p>–У организации должны отсутствовать предписания о приостановке работ в связи с допущенными нарушениями норм промышленной безопасности.</p> <p>–Оплата за выполнение работы производится в течение 45 дней со дня оформления актов приема-сдачи работ.</p> <p>Наличие у персонала Подрядчика удостоверений о прохождении аттестации в аттестационной комиссии.</p> <p><b>2. ТРЕБОВАНИЯ К ВЫПОЛНЕНИЮ РАБОТ</b></p> <p><b>2.1. Срок выполнения работ:</b> начало 15.01.2024г., окончание 15.04.2024г.</p> <p><b>2.2. Требования к применяемым стандартам и организации работ:</b> работы должны выполняться в соответствии с требованиями НТД: отраслевыми</p>	<p><b>Technical assignment for repairs of defective sections of pipelines LLC Nord Imperial</b></p> <p><b>WORK OBJECT</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Oil pipeline “Maiskoye oilfield - Ai-Kagalskoye oilfield”, total length – 58 km, diameter - 325x8mm.</li><li>2. Oil pipeline “Ai-Kagalskoye oilfield – CTF Luginetskoye”, total length – 100 km, diameter - 325x8mm</li></ol> <p><b>1. REQUIREMENTS TO THE PARTICIPANTS</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>– An organization must have necessary permits and licenses to carry out work on the active pipeline.</li><li>– Engineers and staff must be certified, thus permitting them to carry out work in the pipeline protected zone.</li><li>– Information (Rostekhnadzor certificates) on training and certification of specialists with respect to their knowledge of industrial safety standards shall be provided to the tender.</li><li>– An organization shall have no official prescriptions to suspend work in view of committed violations of the industrial safety standards.</li><li>– Payment for completed work shall be made within 45 days from the date of preparation of acts of handover and acceptance of work.</li><li>– A contractor's personnel shall have relevant certificates issued by the competent certification committee.</li></ul> <p><b>2. WORK REQUIREMENTS</b></p> <p><b>2.1. Work deadline:</b> start on 15.01.2024, finish on 15.04.2024.</p> <p><b>2.2. Requirement to applicable standards and organization of work:</b> work must be carried out in accordance with the requirements of normative and</p>
---	---

<p>стандартами; руководящими документами; ГОСТами; инструкциями заводов-изготовителей.</p> <p><b>2.3. Требования к гарантии на работы:</b> Подрядчик должен гарантировать соответствие выполненных работ и конструктивных элементов требованиям (НТД) и устраниТЬ за свой счет дефекты, выявленные в процессе эксплуатации в течение гарантийного срока – не менее 12 месяцев с момента приемки выполненных работ. Подрядчик в течение гарантийного срока эксплуатации устраняет дефекты, допущенные по его вине, за свой счет, своими силами и в сроки, согласованные с Заказчиком. Гарантийный срок в этом случае продлевается на период устранения допущенных дефектов.</p> <p><b>2.4. Требования к применяемым ремонтным конструкциям:</b> Подрядчик приобретает необходимые ремонтные конструкции за свой счет. На все конструкции должны иметься паспорта заводов-изготовителей. Размеры и технические характеристики ремонтных конструкций должны соответствовать конструкциям, указанным в списке ремонтных работ.</p>	<p>technical documents (NTD): industry standards, regulation documents; GOSTs; manufacturers' manuals.</p> <p><b>2.3. Requirements to the work warranty:</b> The Contractor shall guarantee conformance of the completed work and structural units to the requirements (NTD) and eliminate, at its own expense, defects, committed through its fault, revealed in the process of operation within the warranty period – not less than 12 months from the moment of acceptance of completed work. The Contractor shall, within the warranty period, eliminate defects, committed through its fault, at its own expenses and by its own efforts, within the time frame agreed upon with the Customer. The warranty period in this case shall be extended for the period of elimination of the committed defects.</p> <p><b>2.4. Requirements to repair sleeves fabrication:</b> The contractor shall purchase sleeve fabrications required for repair at own account. All sleeve fabrications shall be provided with manufacturer's certificates. Dimensions and technical specifications of the fabrications shall comply with parameters, specified in the list of repair jobs.</p>
<h3>3. ТРЕБОВАНИЯ К ПРОИЗВОДСТВУ РАБОТ</h3> <p><b>3.1. Требования к производству работ:</b> ремонтные работы и приемка выполненных работ по договору проводятся в соответствии с действующей нормативно-технической документацией.</p> <p>Работа по перекрытию участков нефтепровода для вырезки катушек производится Заказчиком. Также Заказчиком проводятся мероприятия по снижению количества перекачиваемой жидкости на участках нефтепровода, подвергаемых ремонту методом замены катушки.</p> <p>Работы по вырезке участков нефтепроводов, установке «тампонов», врезке катушек проводятся с применением оборудования, материалов и персонала Подрядчика.</p> <p>Примерная ведомость работ, проводимых Подрядчиком, при производстве работ по вырезке катушки:</p> <p>3.1.1. Закрепление на местности площадки выполнения работ, поиск участка нефтепровода с дефектом с использованием навигационного и иного специализированного инструмента и оборудования;</p> <p>3.1.2. Расчистка от снега площадки выполнения работ;</p>	<h3>3. REQUIREMENTS TO THE WORK PROCESS</h3> <p><b>3.1. Requirements to the work process:</b> repairs and acceptance of completed work under the contract shall be carried out in accordance with existing regulatory and technical documentation.</p> <p>Closing-off the pipeline for cutting-out pipe spools shall be arranged by the Customer. The Customer shall also take measures to reduce the quantity of transferred fluid at the pipeline sections subjected to repair in the form of pipe spool replacement.</p> <p>The work on cutting-out pipeline sections, installation of line plugs and pipe spools shall be performed using Contractor's equipment, materials and staff.</p> <p>Approximate list of works to perform by Contractor, when cutting out the spool:</p> <p>3.1.1. Peg the work site, search for a section of the pipeline with defect using navigation or other special tools and equipment;</p> <p>3.1.2. Clean site from snow;</p> <p>3.1.3. Excavate and backfill trench with a single-bucket excavator;</p> <p>3.1.4. Run the additional defect diagnostics;</p> <p>3.1.5. excavate and arrange temporary pit;</p>

<p>3.1.3. Разработка и обратная засыпка траншеи с устройством обратного валика экскаватором одноковшовым;</p> <p>3.1.4. Проведение дополнительного диагностического контроля дефекта;</p> <p>3.1.5. Разработка и устройство временного амбара;</p> <p>3.1.6. Вырезка и демонтаж участка нефтепровода безогневым способом;</p> <p>3.1.7. Установка временных герметизирующих устройств в полость существующего нефтепровода;</p> <p>3.1.8. Зачистка траншеи от нефти;</p> <p>3.1.9. Сборочно-сварочные работы при врезке катушки;</p> <p>3.1.10. Неразрушающий контроль сварных стыков стальной части нефтепровода физическими методами в объеме - Рентгенография 100%;</p> <p>3.1.11. Изоляция сварных стыков и незаизолированных участков трубы манжетами термоусаживающимися;</p> <p>3.1.12. Обратная засыпка траншеи с устройством обратного валика;</p> <p>3.1.13. Демонтаж, обратная засыпка, рекультивация временного амбара;</p> <p>3.1.14. Вывоз демонтированного участка нефтепровода.</p>	<p>3.1.6. cut out and disassemble a pipe section using a cold cutting method;</p> <p>3.1.7. installation of temporary seals into the body of the existing oil pipeline;</p> <p>3.1.8. clean the trench from oil;</p> <p>3.1.9. assembling-welding jobs to tie-in spool;</p> <p>3.1.10. non destructive control of welds of the steel part of the pipeline, physical methods - X-ray control 100%;</p> <p>3.1.11. provide insulation of welded joints and non isolated pipeline sections using thermal shrinkable sleeves;</p> <p>3.1.12. back filling of the trench with a bucket excavator;</p> <p>3.1.13. disassemble, backfill, reclamation of disturbed land at the temporary pit;</p> <p>3.1.14. truck out a disassembled section of oil pipeline.</p>
<p><b>3.2. Требования к последовательности выполнения работ, этапам работ:</b> последовательность выполнения работ устанавливается совместно Заказчиком и Подрядчиком исходя из производственной необходимости и необходимости соблюдения технологии проведения работ.</p>	<p><b>3.2. Requirements to the sequence of work, work stages:</b> work sequence shall be stipulated jointly by the Customer and the Contractor on the grounds of operational necessity and necessity to observe the work technology.</p>
<p><b>3.3. Требования к применяемым материалам:</b> все материалы для выполнения работ приобретаются Подрядчиком. Материалы по технологии ремонта должны иметь техпаспорта или сертификаты, удостоверяющие их качество и соответствие требованиям НТД.</p>	<p><b>3.3. Requirements to the materials used:</b> all materials for the work shall be purchased by the Contractor. Materials required for the repair technology must have technical passports or certificates conforming their quality and conformance to the requirements of the NTD.</p>
<p><b>3.4. Руководители работ, участвующие в ремонте, совместно с ответственными представителями Заказчика:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- осуществляют входной контроль качества применяемых материалов;</li> <li>- проводят оперативный контроль качества выполняемых работ и соответствия выполненных работ требованиям НТД и рабочим чертежкам;</li> <li>- проверяют соблюдение технологической дисциплины (выполнение требований ППР, качества применяемой оснастки, приспособлений и инструмента);</li> </ul>	<p><b>3.4. Work supervisors, taking part in the repairs process, together with accountable representatives of Customer:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- To exercise input control over the quality of materials used;</li> <li>- To exercise operational control over the quality of carried out work and conformance of the carried out work to the requirements of the NTD and detailed engineering drawings;</li> <li>- To verify observance of technological discipline (observance of work plan requirements, quality of applied fittings, devices and tools);</li> <li>- Ensure observance of deadlines, stipulated by the calendar schedule;</li> <li>- Determine the scope of additional work revealed in the process of work.</li> </ul>

**3.5. After completion of work, the Contractor shall submit:**

- обеспечивают соблюдение сроков, предусмотренных календарным графиком;
- определяют объем дополнительных работ, выявленных в результате производства работ.

**3.5. Подрядчик, после окончания работ, представляет:**

- исполнительную документацию, включающую в себя комплект актов и заполненных формуляров;
- на материалы, приобретённые Подрядчиком и используемые им при выполнении работ, техпаспорта или сертификаты, удостоверяющие их качество;
- акты скрытых работ, завизированные ответственными представителями Заказчика и Подрядчика.

- As-build documents including a set of reports / acts and filled in forms;
- For materials purchased by the Contractor and used by it in the work process – technical passports or certificates, confirming their quality;
- Acts of latent work, signed by the authorized representatives of the Customer and the Contractor.

**Согласовано/Recommended by:**

Главный советник по производству,  
охране труда и промышленной безопасности,  
бурению и капитальному ремонту скважин/  
*Chief Advisor for Production, HSE, Drilling and WO*

Генеральный директор ООО «Норд Империал» /  
*General Director LLC "Nord Imperial"*

Начальник департамента ПиТНиПГ ООО «Норд Империал» /  
*Head of Oil Treatment & Transportation & Gas Processing*  
*Division LLC "Nord Imperial"*

  
27.11.2023  
Бабурао Бурадагунта /  
*Baburao Buradagunta*  
подпись/signature

  
23.11.2023  
А.В. Бакланов /  
*A.V. Baklanov*  
подпись/signature

  
A.A. Нилкин  
*A.A. Nilkin*  
подпись/signature